

TM9K

- TurboReady™ Technology
- USB-C Rechargeable
- Lockout Mode Available



Features

- Utilizes 9 x CREE XP-L HD V6 LEDs with a max output of 9,500 lumens
- Maximum beam intensity of 18,000cd and maximum throw of 268 meters
- An optical system combined with crystal coating and "Precision Digital Optics Technology" (PDOT)
- Lightweight and rigid CNC machined unibody design provides superior heat dissipation capability
- Built-in 5,000mAh 21700 rechargeable Li-ion battery
- Intelligent Li-ion battery charging circuit with a USB-C port
- Highly efficient constant current circuit provides a stable output for up to 60 hours
- Dual tail switches enable intuitive operations for tactical applications
- TurboReady™ Technology (9,500 Lumens)
- The power indicator beside the dual switches indicates the remaining battery power
- The power indicator can display the battery voltage (±0.1V)
- Optical lenses with double-sided scratch resistant coating
- Constructed from aero grade aluminum alloy
- HA III military grade hard-anodized finish
- Rating in accordance with IP68 (2 meters submersible)
- Impact resistant to 1 meter

Specifications

Length:	125mm (4.92")
Head Diameter:	40mm (1.57")
Tube Diameter:	26mm (1.02")
Tail Diameter:	28mm (1.1")
Weight:	218g (7.69oz)

Accessories

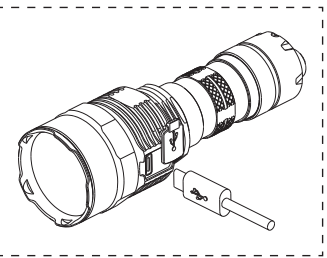
Clip, Lanyard, USB-C Charging Cable, Holster

Technical Data

	TURBO	HIGH	MID	LOW	ULTRALOW	STROBE
Brightness	9,500 Lumens	1,900 Lumens	460 Lumens	130 Lumens	30 Lumens	9,500 Lumens
Runtime	—	3h	4h 30min	14h	60h	—
Beam Distance	268m	115m	57m	30m	15m	—
Peak Beam Intensity	18,000 cd	3,340 cd	820 cd	220 cd	56 cd	—
Impact Resistance	1m					—
Water Resistance	IP68, 2m (Waterproof and Submersible)					—

Note: The stated data is measured using the built-in battery (1 x 5,000mAh 21700 Li-ion battery) under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

Charging Function

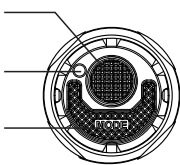


Operating Instructions

Power Button

Power Indicator

Mode Button



(English) TM9K

Charging Function

The TM9K is equipped with intelligent charging function. Please recharge the product before the first use.
The TM9K is available for both Standard Mode and QC Mode. As illustrated, uncap the charging port and connect it to a USB adapter (available as an optional accessory) via the USB charging cable.
• When charged via a QC adapter, the TM9K will automatically access the QC Mode and the blue power indicator will flash quickly to inform the user. When using the Standard Mode, the indicator will flash slowly to inform the user.
• When the product is fully charged, it will automatically cease the charging process and the indicator will become steadily turned on to inform the user.
• When the light is on, connecting to a power source will automatically turn the light off. The light will return to its previous status when it is disconnected from the power source.
• The charging time in QC Mode is approx. 3h 15min. The charging time in Standard Mode is approx. 5h (5V/2A Adapter).
• The TM9K will be automatically unlocked when charged in the Lockout Mode.
• The Standby time is approx. 12 months after the flashlight is fully charged.

Operating Instructions

Tactical Momentary Illumination

Half press and hold the Power Button to turn on the light momentarily. Release to turn it off.

On / Off

On: When the light is off, press the Power Button until a click sound is heard to turn it on.
Off: When the light is on, press the Power Button until a click sound is heard to turn it off.
(The TM9K has mode memory. When reactivated, the flashlight will automatically access the previous memorized brightness level or STROBE Mode.)

Brightness Levels

When the light is on, short press the Mode Button to cycle through "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH".

TurboReady™

When the light is on/off, press and hold the Mode Button to directly access TURBO of 9,500 lumens. Release to return to the previous status.

STROBE Mode

When the light is on/off, double press the Mode Button to access the STROBE Mode.
When the STROBE Mode is on, either short press the Mode Button or click the Power Button to exit the STROBE Mode.

Lockout / Unlock

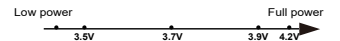
Lockout: When the light is on, click the Power Button while holding the Mode Button and release both buttons to access Lockout Mode. The flashlight will flash once before turning off to indicate this process. After that, the power indicator will flash to show the battery voltage. (Please refer to the "Power Indication" section of this manual for more details.)
Unlock: In Lockout Mode, triple press the Mode Button to exit Lockout Mode. The flashlight will flash once to indicate this process.

Thermal Protection Function

The TM9K has Thermal Protection Function. It will automatically lower its output to avoid overheating when accessing the TURBO or HIGH Level for a prolonged time.

Power Indication

When the light is on, click the Power Button while holding the Mode Button and release both buttons to access Lockout Mode. The flashlight will flash once before turning off to indicate this process. After that, the power indicator will flash to show the battery voltage (±0.1V). For example, when the battery voltage is at 4.2V, the power indicator will flash 4 times followed by a 1.5-second pause and 2 more flashes. Different voltages represent the corresponding remaining battery power levels:



When the light is on and the power level is close to 50%, the blue power indicator will flash every 2 seconds to inform the user. When the light is on and the power is near to depletion, the blue power indicator will flash quickly and continuously to inform the user.

Cautions

1. DO NOT cover the head of the flashlight or put it close to other objects when turned on to avoid accidents.
2. DO NOT submerge the flashlight into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside of the tube.
3. When the flashlight is kept in the backpack or the holster, please activate the Lockout Mode.
4. DO NOT direct the beam towards naked eyes.
5. Please recharge the product with the original charging cable and a 5V/2A adapter or a QC adapter.
6. Please recharge the product before the first use.
7. Please recharge the product every 6 months when left unused for a long time.

(Deutsch) TM9K

Aufladen

Die TM9K ist mit einer intelligenten Ladefunktion ausgestattet. Bitte laden Sie die TM9K vor dem ersten Gebrauch auf.
Die TM9K ist sowohl für den Standard-Lade-Mode als auch für den QC-Mode ausgelegt. Öffnen Sie den Ladeanschluss und schließen Sie das USB-Ladekabel an - wie abgebildet.
• Wenn die TM9K über einen QC-Adapter aufgeladen wird, wechselt sie automatisch in den QC-Mode und die blaue Stromanzeige blinkt schnell.
• Bei Verwendung des Standardmodus blinkt die Anzeige langsam.
• Wenn die TM9K vollständig aufgeladen ist, wird der Ladevorgang automatisch beendet und die Anzeige leuchtet konstant.
• Wenn das Licht eingeschaltet ist, wird es beim Anschließen an eine Stromquelle automatisch ausgeschaltet. Wenn die Lampe von der Stromquelle getrennt wird, kehrt sie in den vorherigen Zustand zurück.
• Die Ladezeit im QC-Mode beträgt ca. 3h15min. Die Ladezeit im Standard-Mode beträgt ca. 5h (5V/2A Adapter).
• Wenn die TM9K im Spermodus aufgeladen wird, entspernt sie sich vorher automatisch.
• Die Lockout-Zeit beträgt ca. 12 Monate, nachdem die Taschenlampe voll aufgeladen ist.

Bedienungsanleitung

Taktische Momentbeleuchtung

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste halb gedrückt, um das Licht kurz einzuschalten. Zum Ausschalten loslassen.

AN / AUS schalten

AN: Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bis ein Klickgeräusch zu hören ist, um es einzuschalten.
AUS: Wenn das Licht an ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, bis ein Klickgeräusch zu hören ist, um es auszuschalten.
(Die TM9K verfügt über einen Mode-Speicher. Bei erneuter Aktivierung greift die Taschenlampe automatisch auf die zuvor gespeicherte Helligkeitsstufe oder den STROBE-Mode zu.)

Helligkeitsstufen

Wenn das Licht und das Display eingeschaltet sind, drücken Sie kurz die Mode - Taste, um fortlaufend durch die Modi "ULTRALOW" - "LOW" - "MID" - "HIGH" zu schalten.

TurboReady™

Wenn das Licht an/aus ist, drücken und halten Sie die Mode-Taste, um direkt auf den TURBO-Mode mit 9500 Lumen zuzugreifen. Lassen sie einfach los, um zum vorherigen Status zurückzukehren.

STROBE-Mode

Wenn das Licht an/aus ist, drücken Sie zweimal die Mode-Taste, um auf den STROBE-Mode zuzugreifen. Wenn Sie sich im STROBE-Mode befinden, drücken Sie kurz die Mode-Taste oder betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste, um den STROBE-Mode zu verlassen.

Sperren / Entsperren

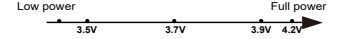
Sperren: Wenn das Licht eingeschaltet ist, klicken Sie auf den Ein-/Ausschalter während Sie die Mode-Taste gedrückt halten, und lassen Sie beide Tasten los, um in den Sperr-Mode zu gelangen. Die Taschenlampe blinkt vor dem Ausschalten einmal, um diesen Vorgang anzuzeigen. Danach blinkt die Betriebs-LED, um die Batteriespannung anzuzeigen.
Entsperren: Drücken Sie im Sperr-Mode dreimal die Mode-Taste, um den Spermodus zu beenden. Die Taschenlampe blinkt einmal, um diesen Vorgang anzuzeigen.

Überhitzungsschutz

Die TM9K reguliert ihre Ausgangsleistung, um ein Überhitzen zu vermeiden und die optimale Leistung zu erhalten, wenn die Helligkeitsstufe "TURBO" oder "HIGH" über längere Zeit verwendet wird.

Leistungsanzeige

Wenn das Licht an ist, klicken Sie auf die Ein-/Austaste, während Sie die Mode-Taste gedrückt halten, und lassen Sie beide Tasten los, um auf den Sperr-Mode zuzugreifen. Die Taschenlampe blinkt vor dem Ausschalten einmal, um diesen Vorgang anzuzeigen. Danach blinkt die Betriebs-LED, um die Batteriespannung (± 0.1V) anzuzeigen. Wenn die Batteriespannung beispielsweise 4.2 V beträgt, blinkt die Betriebs-LED viermal, gefolgt von einer Pause von 1,5 Sekunden und zwei weiteren Blinksignalen. Unterschiedliche Spannungen stellen die entsprechenden verbleibenden Batterieleistungsstufen dar:



Wenn das Licht eingeschaltet ist und die Leistungsstufe um 50% beträgt, blinkt die blaue Betriebs-LED alle 2 Sekunden. Wenn das Licht an ist und der Strom fast erschöpft ist, blinkt die blaue Anzeige schnell und kontinuierlich.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Decken Sie den Kopf der Taschenlampe NICHT ab oder stellen Sie ihn nicht in die Nähe anderer Gegenstände, wenn sie eingeschaltet sind, um Unfälle zu vermeiden.
2. Tauchen Sie die heiße Taschenlampe NICHT in Flüssigkeiten, um sie abzukühlen. Dies kann zu irreparablen Schäden an der Lampe führen, da der Luftdruck innerhalb und außerhalb des Gehäuses unterschiedlich ist.
3. Wenn sich die Taschenlampe im Rucksack oder Holster befindet, aktivieren Sie bitte den Sperr-Mode.
4. Richten Sie den Lichtstrahl NICHT direkt in die Augen. Dies kann zu schweren Schäden am Auge führen!
5. Bitte laden Sie das Produkt mit dem Original-Ladekabel und einem 5V/2A-Adapter oder einem QC-Adapter auf (QC = Quick Charge).
6. Bitte laden Sie die TM9K auf, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen.
7. Bitte laden Sie die TM9K alle 6 Monate auf, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

(Français) TM9K

Charge

TM9K est équipé d'un circuit de charge intelligent intégré. Veuillez recharger le produit avant de l'utiliser pour la première fois.
Le TM9K est disponible pour le mode de charge normal et le mode de charge rapide (QC). Comme illustré, débouchez le port de charge et connectez-le avec l'adaptateur USB (disponible en option) via le câble USB.
• Lors de la charge via un adaptateur QC, le mode QC sera automatiquement activé et l'interrupteur clignotera en bleu rapidement pour informer l'utilisateur. Lors de la charge via un adaptateur non-QC, l'interrupteur clignotera lentement.
• Lorsque le produit est complètement chargé, il arrête automatiquement le processus de charge et l'indicateur bleu reste fixe.
• Lorsque la lumière est allumée, connecter un câble de charge éteindra automatiquement la lumière. La lumière retournera à son niveau de luminosité mémorisé précédemment lorsque le câble de charge sera déconnecté.
• Le temps de charge complet en mode QC est d'env. 3h 15min. Le temps de charge complet en mode de charge normal est d'env. 5 heures (5V / 2A Adapter).
• La lampe TM9K se déverrouillera automatiquement lorsque la charge se fait en mode verrouillé.
• Une fois complètement chargée, l'autonomie en veille est d'env.12 mois.

Instructions

Lumière tactique momentanée

Rester appuyé à mi-course de l'interrupteur pour allumer momentanément en mode tactique. Relâcher pour éteindre.

On / Off

On: Lorsque la lumière est éteinte, appuyez sur l'interrupteur jusqu'au clic pour l'allumer.
Off: Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur l'interrupteur jusqu'au clic pour l'éteindre.
La lampe TM9K possède un mode mémoire. La lampe accède directement au niveau de luminosité précédemment mémorisé lorsqu'elle est réactivée.

Niveaux de luminosité

Lorsque la lumière est allumée, appuyez brièvement sur le bouton Mode pour faire défiler "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH".

TurboReady™

A n'importe quel moment, rester appuyé sur le bouton MODE pour accéder directement au TURBO 9500 lumens. Relâcher pour revenir au niveau précédent.

Mode STROBE

A n'importe quel moment, appuyer 2 fois rapidement sur le bouton mode pour accéder au mode STROBE. Quand celui-ci est activé, appuyer rapidement sur le bouton mode ou l'interrupteur pour sortir du mode STROBE.

Verrouillage / deverrouillage

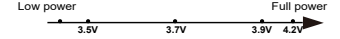
Verrouillage :
Quand la lumière est allumée, appuier simultanément sur le bouton mode et l'interrupteur puis relâcher pour activer le verrouillage. La lampe va clignoter une fois avant de s'éteindre pour informer l'utilisateur. L'interrupteur va clignoter pour indiquer la puissance de la batterie restante (se reporter à la section Indication de puissance ci-dessous).
Deverrouillage
En mode verrouillage, appuyer 3 fois sur le bouton mode pour sortir du mode verrouillage. La lampe va clignoter une fois pour informer l'utilisateur.

Fonction protection de temperature

La lampe TM9K possède une fonction protection de temperature. Cette fonction baisse automatiquement la sortie de lampe pour lui éviter toute surchauffe en mode TURBO et HIGH pendant un long moment.

Indicateur de puissance.

Quand la lampe est allumée, appuyer simultanément sur l'interrupteur et le bouton mode pour activer le mode verrouillage. La lampe sa s'éteindre pour informer l'utilisateur. L'indicateur bleu va clignoter pour indiquer le voltage de la batterie. (±0.1V).
Par exemple, quand la puissance est à 4.2V, la lampe clignotera 4 fois de suite consécutives de 2 flashes. La lampe s'éteint après ce processus. Différentes tensions représentent les niveaux de charge restants de la batterie:



Quand la lampe est allumée et que la puissance est proche de 50% l'indicateur bleu va clignoter toutes les 2 secondes pour informer l'utilisateur. Quand la lampe est allumée et la puissance restante proche de 0, l'indicateur bleu va flasher continuellement pour informer l'utilisateur.

Avertissements

1. NE couvrez PAS la tête de la lampe de poche et ne la placez pas à proximité d'autres objets lorsque vous l'allumez pour éviter les accidents..
2. Ne pas plonger la lampe dans un liquide lorsqu'elle est chaude ou tenter d'utiliser un liquide pour la refroidir. Cela pourrait causer des dommages irréparables en raison de la différence de pression d'air à l'intérieur et à l'extérieur du tube.
3. Lorsque vous stockez la lampe, réglez la lumière en mode bas et placez-la en mode de verrouillage pour éviter toute activation accidentelle
4. NE pas exposer le faisceau à l'œil nu
5. Recharger le produit avec câble d'origine et l'adaptateur 5V/2A ou un adaptateur de charge QC .
6. Chargez la lampe avant la première utilisation.
7. Rechargez la lampe de poche deux fois par an si vous la stockez pendant une période prolongée.

(Русский) TM9K

Функция зарядки

TM9K оснащен интеллектуальной функцией зарядки. Зарядите аккумулятор перед первым использованием.
Фонарь TM9K возможно заряжать как в стандартном режиме, так и в режиме быстрой зарядки (QC). Откройте зарядный порт, как показано на рисунке, подключите к нему USB-адаптер (доступный в качестве дополнительного аксессуара) через USB-кабель для зарядки.
• При зарядке через адаптер быстрой зарядки TM9K автоматически перейдет в режим быстрой зарядки, и синий индикатор питания начнет быстро мигать. В стандартном режиме индикатор будет мигать медленно.
• Когда устройство полностью зарядится, оно автоматически прекратит процесс зарядки, а индикатор будет гореть постоянно.
• Если фонарь включен, то при подключении к источнику питания он автоматически отключится. Индикатор вернется в прежнее состояние при отключении от источника питания.
• Время зарядки в режиме QC составляет ок. 3 ч 15 мин. Время зарядки в стандартном режиме составляет ок. 5 ч (адаптер 5В/2А).
• Фонарь TM9K будет автоматически разблокирован при зарядке в режиме блокировки.
• Время работы составляет ок. 12 месяцев после полной зарядки фонаря.

Инструкция по эксплуатации

Тактическое мгновенное освещение
Нажмите кнопку питания до половины и удерживайте для мгновенного включения света. Отпустите кнопку питания, чтобы отключить свет.

Включение/Выключение

Включение: Когда фонарь выключен, нажмите кнопку питания до щелчка, чтобы включить его.
Выключение: Когда фонарь включен, нажимайте кнопку питания, пока не услышите щелчок, чтобы выключить его. (Фонарь TM9K оснащен функцией запоминания режима. При повторной активации фонарь автоматически переходит к уровню яркости, сохраненному в памяти последним, или режиму СТРОБΟΣКОП.)

Уровни яркости

Когда фонарь включен, используйте переключатель режимов, чтобы переключать уровень яркости в периодичности «СВЕРХЯСКИЙ - НИЗКИЙ - СРЕДНИЙ - ВЫСОКИЙ».

TurboReady™

Когда фонарь включен/выключен, нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов, чтобы напрямую активировать режим TURBO мощностью 9 500 люмен. Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему состоянию.

Режим СТРОБΟΣКОП

Когда фонарь включен/выключен, дважды нажмите кнопку переключения режимов, чтобы активировать режим СТРОБΟΣКОП. Когда режим СТРОБΟΣКОП включен, нажмите и отпустите кнопку переключения режимов или нажмите кнопку питания, чтобы выйти из режима СТРОБΟΣКОП.

Блокировка / разблокировка

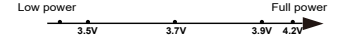
Блокировка: Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания, одновременно удерживая кнопку переключения режимов, и отпустите обе кнопки, чтобы перейти в режим блокировки. Фонарь будет мигать один раз перед выключением. После этого индикатор питания начнет мигать, показывая напряжение батареи. (Для получения более подробной информации см. раздел «Индикация питания» настоящего руководства.)
Разблокировка: В режиме блокировки трижды нажмите кнопку переключения режимов, чтобы выйти из режима блокировки. Фонарь будет мигать один раз.

Функция термозащиты

Фонарь TM9K имеет функцию термозащиты. Он автоматически снижает мощность, чтобы избежать перегрева при доступе к уровням яркости TURBO или ВЫСОКИЙ в течение длительного времени.

Индикация питания

Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания, удерживая кнопку переключения режимов, и отпустите обе кнопки, чтобы перейти в режим блокировки. Фонарь будет мигать один раз перед выключением. После этого индикатор питания будет мигать, показывая напряжение батареи (±0,1 В). Например, если напряжение аккумулятора составляет 4,2 В, лампочка индикатора питания мигнет 4 раза, за этим последует пауза в 1,5 секунды, после чего лампочка мигнет еще 2 раза. Разное напряжение указывает на разные уровни заряда батареи:



Если фонарь включен, а уровень заряда близок к 50%, синяя лампочка индикатора питания будет мигать через каждые 2 секунды. Если фонарь включен, а уровень заряда близок к нулю, синяя лампочка индикатора питания будет мигать быстро и непрерывно.

Внимание!

1. НЕ закрывайте основную часть фонаря или приближайте его к другим объектам, если он включен, во избежание несчастных случаев.
2. НЕ погружайте нагретый фонарь в жидкость. Это может привести к невосстановимому повреждению фонаря из-за разницы давления воздуха внутри и снаружи корпуса.
3. Когда фонарь хранится в рюкзаке или чехле, активируйте режим блокировки.
4. НЕ направляйте луч в незащищенные глаза.
5. При зарядке изделия используйте оригинальный зарядный кабель и адаптер 5 В/2 А или адаптер быстрой зарядки.
6. Зарядите аккумулятор перед первым использованием.
7. Заряжайте фонарь каждые 6 месяцев, если вы не используете его в течение длительного времени.

（日本語）TM9K

充電機能

TM9K は充電機能を内蔵しています。初めて使用する前に一度充電してください。

TM9KにはスタンダードモードとQCモードの2つの充電モードがあります。図のように充電ポートをあけて USB ケーブルをアダプター（純正オプションあり）につなぐください。

- QC アダプター経由の場合、自動的に QC モードでの充電となります。QC モードでは青色パワースイッチャーが速くなり減し、スタンダードモードではゆっくりと減します。
- フル充電されると自動的に充電を停止し、インジケーターが点灯した状態になります。
- ライトが点いているときに充電ポートに接続すると自動的に消灯します。充電ポートから取り外すと、元の明るさレベルでふたたび点灯します。
- 充電時間は QC モードでおおよそ 3 時間 15 分、スタンダードモードでおおよそ 5 時間です（5V/2A アダプター使用時）。
- ロックアウトモードで充電した場合、自動的にアンロックされます。
- フル充電からのスタンバイ期間はおよそ 12 ヶ月です。

操作方法

一時的な点灯

パワーボタンを半押し続けると、押しているあいだ点灯します。はなすと消えます。

オン・オフ

オン：ライトが消えているとき、パワーボタンをカチッと音がするまで押すと点灯します。
オフ：ライトがついているとき、パワーボタンをカチッと音がするまで押すと消灯します。
(TM9K はメモリー機能があり、再点灯時には前回最後に使用していた明るさレベルまたはストロボモードで点灯します。)

明るさレベル

ライトがついているとき、モードボタンを押すと明るさが* ウルトラロー ロー ミドル ハイ* の順に切りかわります。

TurboReady™

ライトがオンまたはオフのどちらでも、モードボタンを長押しすると押しているあいだ 9,500 ルーメンのターボモードで点灯します。モードボタンを放すと元の状態に戻ります。

ストロボモード

ライトがオンまたはオフのどちらでも、モードボタンをダブルクリックするとストロボモードとなります。
ストロボモードでモードボタンかパワーボタンを押すとストロボモードから抜けます。

ロックアウト / アンロック

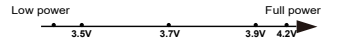
ロックアウト：ライトがオンのとき、モードボタンを押しながらパワーボタンを押して同時にはなすとロックアウトモードとなります。ライトは消灯する前に1回点滅してロックアウト状態になったことを通知します。そのごパワースイッチャーが点滅して電圧を通知します（詳しくはパワースイッチャーの項をご参照ください）。
アンロック：ロックアウトモードでモードボタンをトリブルクリックすると、ロックアウトが解除されます。ライトは1回点滅して、ロックアウトが解除されたことを通知します。

サーマルプロテクション機能

TM9K はサーマルプロテクション機能を有しています。ターボまたはハイで長時間使用した場合、熱による過熱を防ぐために出力を自動的に下げます。

パワースイッチャー

ライトがオンのとき、モードボタンを押しながらパワーボタンを押して同時にはなすとロックアウトモードとなります。ライトは消灯する前にはなすとロックアウト状態になったことを通知します。その後パワースイッチャーが点滅して電圧を通知します（±0.1V）。例えば電池の残量が 4.2V だった場合、パワースイッチャーが4回点滅し、1.5 秒後に2回点滅したあとスタンバイ状態となります。電圧と電池残量の関係は下図を参照ください。



ライトがオンで残量が 50% に近くなると、パワースイッチャーが2秒に1回点滅し始めます。残量が空に近くなるとパワースイッチャーは高速で点滅しはじめます。

注意事項

- 点灯時の事故や火災を防ぐため、ライトのヘッドを覆ったりの物に近づけたりしないでください。
- ライトが熱を持っているときは液体に浸さないでください。チューブ内外の気圧の差により修復不能な損傷を引き起こす可能性があります。
- ライトをキッチンやホールスターに入るときは、意図しない点灯を防ぐためロックアウトモードにしてください。
- 光線を直接見ないでください。
- 充電には 5V/2A アダプターか QC アダプターを付属の充電コード経由でお使いください。
- 初めて使用する前に一度充電してください。
- 長期間使用しない場合は、6 ヶ月ごとに充電してください。

（한국어）TM9K

충전 기능

TM9K 는 지능형 충전 기능을 갖추고 있습니다. 제발 처음 사용하기 전에 제품을 재충전하십시오

- TM9K 는 일반 충전모드와 QC 모드 모두에 사용할 수 있습니다. 그림과 같이 충전 포트의 캡을 열고 USB 충전 케이블을 통해 USB 어댑터 (옵션 액세서리로 사용 가능) 에 연결하십시오.
- QC 어댑터를 통해 충전 할 때, TM9K 는 QC 모드에 자동으로 액세스하고 파란색 전원 표시등이 빠르게 깜박이며 사용자에게 알립니다. 표준 모드를 사용하면 표시등이 천천히 깜박여 사용자에게 알립니다.
- 제품이 완전히 충전되면 충전 과정이 자동으로 중단되고 충전 표시등이 계속 켜져 사용자에게 알립니다.
- 제품 전원이 켜져 있을 때 충전 연결을 하면 제품 전원이 자동으로 꺼집니다. 충전 연결을 분리하면 제품 전원이 이전 상태로 돌아옵니다.
- QC 모드에서의 충전 시간은 약 3 시간 15 분입니다. 표준 모드에서의 충전 시간은 5 시간입니다. (5V / 2A 어댑터).
- TM9K 는 잠금 모드에서 충전되면 자동으로 잠금 해제됩니다.
- 손전등이 완전히 충전 된 후 대기 시간은 약 12 개월입니다.

사용 설명

순환 순간 조정

전원 버튼을 반쯤 누르고 있으면 전원이 잠시 켜집니다. 해제하려면 놓습니다.

On / Off

On : 전원이 꺼져 있을 때, 딸깍 소리가 들릴 때까지 전원 버튼을 눌러 켭니다.
Off : 전원이 켜져 있을 때, 딸깍 소리가 들릴 때까지 전원 버튼을 눌러 끕니다.

TM9K 에는 모드 메모리가 있습니다. 제품이 다시 활성화되면 손전등이 이전에 기억된 밝기 레벨 또는 STROBE 모드에 자동으로 액세스합니다.

밝기 레벨

전원이 켜져 있을 때, 모드 버튼을 짧게 눌러 "ULTRALOW-LOW-MID-HIGH"를 순환합니다.

TurboReady™

전원이 켜져 있거나 꺼져 있을 때, 모드 버튼을 길게 눌러 9,500 루멘의 터보모드를 빠르게 활성화하십시오. 이전 상태로 돌아가려면 놓습니다.

STROBE 모드

전원이 켜져있거나 꺼져있을 때, 모드 버튼을 두 번 눌러 STROBE 모드에 액세스하십시오.
STROBE 모드가 켜져 있을 때 모드 버튼을 짧게 누르면 전원 버튼을 눌러 STROBE 모드를 종료하십시오.

잠금 / 잠금 해제

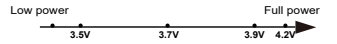
잠금: 전원이 켜져 있을 때, 모드 버튼을 누른 상태에서 전원 버튼을 누른 후 두 버튼을 놓아 잠금 모드에 액세스하십시오. 이 과정을 나타내기 위해 손전등이 꺼지기 전에 한 번 깜박입니다. 그런 다음 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압(± 0.1V)을 표시합니다. 예를 들어, 배터리 전압이 4.2V 인 경우 전원 표시등이 4 번 깜박인 다음 1.5 초 동안 일시 중지되고 2 번 더 깜박입니다. 다른 전압은 해당 배터리 전량을 나타냅니다.

열 보호 기능

TM9K 에는 열 보호 기능이 있습니다. TURBO 또는 HIGH 레벨을 장시간 사용 할 때 과열을 피하기 위해 출력을 자동으로 낮춥니다.

전원 표시

전원이 켜져 있을 때, 모드 버튼을 누른 상태에서 전원 버튼을 누르고 두 버튼을 놓아 잠금 모드에 액세스하십시오. 이 과정을 나타내기 위해 손전등이 꺼지기 전에 한 번 깜박입니다. 그런 다음 전원 표시등이 깜박여 배터리 전압(± 0.1V)을 표시합니다. 예를 들어, 배터리 전압이 4.2V 인 경우 전원 표시등이 4 번 깜박인 다음 1.5 초 동안 일시 중지되고 2 번 더 깜박입니다. 다른 전압은 해당 배터리 전량을 나타냅니다.



전원이 켜져있을 때, 전원 수준이 50 % 도 가까우면 파란색 전원 표시등이 2 초마다 깜박여 사용자에게 알립니다. 전원이 꺼져있고 전원이 거의 다 떨어지면 파란색 전원 표시등이 빠르게 지속적으로 깜박여 사용자에게 알립니다.

주의사항

- 사고가 발생하지 않도록 손전등 헤드를 덮거나 다른 물체에 가까이 두지 마십시오.
- 손전등이 뜨거울 때는 액세서에 담그지 마십시오. 튜브 내부와 외부의 기압 차이로 인해 조명이 들어있지 않는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 손전등을 배낭이나 홀스터에 보관할 경우 잠금 모드를 활성화하십시오.
- 빔을 육안으로 향하지 마십시오.
- 동행된 충전 케이블과 5V / 2A 어댑터 또는 QC 어댑터를 사용하여 제품을 재충전하십시오.
- 처음 사용하기 전에 제품을 재충전하십시오.
- 오랫동안 사용하지 않은 채 보관할 경우 6 개월마다 제품을 재충전하십시오.

（Italiano）TM9K

Ricarica

La TM9K è equipaggiata con una funzione di ricarica intelligente. Vi suggeriamo di ricaricare il prodotto successivamente

all'acquisto e prima del primo utilizzo.

La TM9K può essere ricaricata sia in modalità Standard che in modalità Quick Charge (QC). Come mostrato in immagine, aprite lo sportello del connettore USB ed inserite il cavo di ricarica utilizzando un qualsiasi trasformatore (acquistabile separatamente) o utilizzando uno per smartphone o tablet.

- Utilizzando un trasformatore QC la TM9K userà in modo automatico la modalità QC e l'indicatore di carica blu lampeggerà rapidamente. Utilizzando invece la modalità di ricarica Standard, l'indicatore di carica blu lampeggerà lentamente.
- Quando la torcia è completamente carica cesserà automaticamente il processo e l'indicatore di carica rimarrà acceso in modo fisso.
- Se la torcia accesa, connettendola ad una fonte di ricarica si spegnerà. Si riaccenderà automaticamente togliendo il cavo di ricarica.
- Il tempo di ricarica in modalità QC è di circa 3h e 15min. Il tempo di carica in modalità Standard è di circa 5h (utilizzando un trasformatore 5V/2A).
- Se inserita in carica da bloccata, la TM9K si sbloccherà automaticamente.
- La torcia completamente carica può restare in modalità standby approssimativamente per 12 mesi.

Istruzioni d'uso

Illuminazione Tattica Momentanea

Premete appena e mantenete premuto il pulsante Power per accendere temporaneamente la torcia. Rilasciatelo per spegnerla.

Accensione e Spegnimento

On: A torcia spenta, premere il pulsante Power fino ad udire un click.
Off: A torcia accesa, premere il pulsante Power fino ad udire un click.
(La TM9K ha una modalità memoria. Riaccendendo la propra automaticamente all'utilizzatore il livello di luminosità utilizzato prima dello spegnimento, anche in modalità STROBO)

Livelli di luminosità

A torcia accesa, premere rapidamente il pulsante Mode per passare in rassegna in modo ciclico tra le potenze "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH".

TurboReady™

A torcia accesa o spenta, premere e mantenete premuto il pulsante Mode per avere accesso alla modalità TURBO da 9,500 lumens. Rilasciate il pulsante per tornare al livello di luminosità precedente.

Modalità STROBO

A torcia accesa o spenta, premete due volte il pulsante Mode per accedere alla modalità STROBO. Con lo STROBO acceso, potete uscire dalla modalità sia premendo rapidamente il pulsante Mode che premendo a fondo il pulsante Power.

Blocco e Sblocco

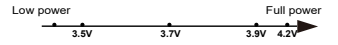
Blocco: A torcia accesa, premete il pulsante Power intanto che mantenete premuto il pulsante Mode e rilasciateli entrambi per bloccare l'accensione della torcia. La torcia emetterà un lampo di luce prima di spegnersi per indicare che il processo è stato correttamente eseguito. Successivamente l'indicatore di carica lampeggerà per indicare il voltaggio residuo della batteria (per ulteriori dettagli fate riferimento al capitolo apposito).
Sblocco: Con la torcia bloccata, premete tre volte rapidamente il pulsante Mode per sbloccarla. La torcia emetterà un lampo di luce per indicare che il processo è stato correttamente eseguito.

Funzione di Protezione Termica

La TM9K integra una funzione di protezione termica per preservare la componenistica. La potenza luminosa si abbasserà automaticamente di livello per permettere alla torcia di raffreddarsi quando viene utilizzata nelle modalità TURBO e HIGH per un tempo prolungato.

Indicatore di Carica Residua

A torcia accesa, premete il pulsante Power mantenendo premuto il pulsante Mode per entrare in modalità di Blocco. Successivamente l'indicatore di potenza lampeggerà per mostrare il voltaggio residuo della batteria con uno scarto minimo (±0.1V). Ad esempio, quando il voltaggio della batteria è alla massima carica di 4.2V, il potenziometro lampeggerà 4 volte, seguite da 1.5 secondi di pausa e 2 ulteriori lampeggi. Differenti voltaggi corrispondono a differenti autonomie residue:



Con la torcia accesa e con il livello della batteria vicino al 50%, l'indicatore di carica inizierà a lampeggiare ogni 2 secondi per informare l'utente. Con la torcia accesa e con il livello della batteria vicino alla scarica, l'indicatore di carica inizierà a lampeggiare continuamente per informare l'utente di ricaricare la torcia il prima possibile.

Precauzioni

- NON coprire o oscurare la testa della torcia quando questa è accesa e non avvicinarla eccessivamente a cose, animali o persone per evitare danni.
- NON bagnare o immergere la torcia in nessun liquido quando quest'ultima è calda per evitare deformazioni o danni irrimediabili alla struttura della torcia. Facendolo, compromettereste inoltre l'impermeabilità della torcia stessa.
- Quando la torcia è custodita o trasportata nel fodero o in uno zaino, attivare la modalità di blocco per evitare accensioni involontarie.
- NON indirizzare la luce direttamente negli occhi.
- Consigliamo di ricaricare la torcia utilizzando il cavo di ricarica fornito nella confezione ed un trasformatore USB da 5V/2A o un adattatore rapido QC addizionale, acquistabile separatamente.
- Dopo aver acquistato la torcia, ricaricatela completamente prima di utilizzarla.
- In caso di lunghi periodi di inattività, effettuate cariche di rabbocco alla torcia almeno una volta ogni 6 mesi.

（Українська）TM9K

Функція зарядки

TM9K обладнаний інтелектуальною платою зарядки. Будь ласка, зарядіть ліхтар перед першим використанням.
TM9K працює як у Стандартному режимі заряджання, так і у QC (Режим швидкого заряджання). Відкрийте зарядний порт і підключіть його до USB-адаптера (доступний як опціональний аксесуар) за допомогою зарядного кабелю USB, як показано на малюнку.

- Під час заряджання через QC-адаптер, TM9K автоматично перейде в режим QC, а синій індикатор живлення почне швидко блимати, щоб повідомити користувача. Під час Стандартного режимна індикатор буде блимати повільно.
- Коли ліхтар буде повністю заряджений, він автоматично приймить процес зарядки, і індикатор буде постійно горіти, щоб повідомити користувача.
- Коли світло увімкнене, після відключення до джерела живлення воно автоматично вимкнеться. Ліхтар повернеться до режиму світіння, коли TM9K буде відключений від джерела живлення.
- Час зарядки в режимі QC становить приблизно 3год 15хв.
- Час зарядки в стандартному режимі становить приблизно 5 год (адаптер 5В/2А).
- TM9K буде автоматично розблоковувати, коли він заряджається в заблокованому режимі.
- Час роботи в режимі очікування приблизно 12 місяців з моменту повної зарядки акумулятору.

Інструкція з експлуатації

Тактичне миттєве увімкнення

Наполювину натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб миттєво увімкнути світло. Відпустіть, щоб вимкнути його.

Увімкнення/Вимкнення

Увімкнення: Коли світло вимкнене, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.
Вимкнення: Коли світло увімкнене, натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.
(TM9K має функцію збереження використовуваного режиму. Після повторного вимкнення ліхтар автоматично активує попередній збережений рівень яскравості або режим (STROBE).

Рівень яскравості

Коли світло увімкнене, натисніть кнопку MODE, щоб перемикаєти між "МІНІМАЛЬНИЙ – НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ ".

TurboReady™

Коли світло увімкнене або вимкнене, натисніть і утримуйте кнопку MODE, щоб активувати режим TURBO з яскравістю 9 500 люмен. Відпустіть, щоб повернутися до попереднього активного режиму.

Режим STROBE

Коли світло увімкнене або вимкнене, двічі натисніть кнопку MODE, щоб перейти до режиму STROBE.
Коли увімкнений режим STROBE, натисніть кнопку MODE або кнопку живлення, щоб вийти з режиму STROBE.

Блокування/Розблокування

Блокування: Коли світло увімкнене, натисніть кнопку живлення, утримуючи кнопку MODE, і випустіть обидві кнопки для переходу до режиму блокування. Світло спалахне один раз, перш ніж вимкнутися, вказуючи на активацію. Після цього індикатор живлення миготінням, покаже напругу акумулятора. (Для отримання детальної інформації див. розділ «Індикація живлення» цього посібника).

Розблокування: У режимі блокування трічі натисніть кнопку MODE, щоб вийти з режиму блокування. Ліхтар спалахне один раз, вказуючи на деактивацію.

Функція теплового захисту

TM9K має функцію теплового захисту. Він автоматично знизить свою потужність, для уникнення перегріву під час світіння у режимах TURBO або ВИСОКИЙ на відведений час.

Індикація живлення

Коли світло вимкнене, натисніть на торцевий перемикач, утримуючи кнопку «MODE», щоб отримати доступ до індикації живлення. Синій індикатор живлення під кнопкою «MODE» буде блимати, показуючи напругу акумулятора (± 0,1 В). Ліхтар автоматично вимкнеться після цього процесу. Наприклад, коли напруга акумулятора становить 4,2 В, індикатор живлення зробить 4 миготіння з паузою в 1,5 секунди, потім ще 2 миготіння. Різні напруги представляють відповідні рівні потужності акумулятора:



Коли світло увімкнене, а рівень потужності близько до 50%, синій індикатор живлення миготить кожні 2 секунди. Коли світло увімкнене, а потужність близька до розрядження, синій індикатор живлення буде блимати швидко та безперервно.

Застереження

- Не накривайте голову ліхтаря і не ставте його близько до інших предметів, коли світло увімкнене, щоб уникнути нещасних випадків.
- Не занурюйте ліхтар в рідину, коли він гарячий. Це може призвести до неоправної шкоди ліхтарю через різницю тиску повітря всередині і зовні корпусу.
- Коли ліхтар зберігається в рюкзаку або чохлі, будь ласка, активуйте режим блокування.
- Не сприймайте промінь світла на незорбані очі.
- Будь ласка, заряджайте вироб оригінальним зарядним кабелем та адаптером 5В/2А або адаптером QC.
- Будь ласка, зарядяіть ліхтар перед першим використанням.
- Будь ласка, заряджайте ліхтар кожні 6 місяців, якщо довго його не використовувате.

（简体中文）TM9K

充电

TM9K 自带智能充电功能。初次使用前，请先进行充电。

本产品设有普通充电模式与 QC 快速充电模式可选。如图所示，掀开筒身充电口胶塞，把 USB 电源线一端连接至充电接口，另一端接上 USB 适配器（可选配件），并接通电源即可进行充电。

- 手电筒正常充电时，当检测到适配器支持 QC 快速充电，将自动进入快充模式，位于双开关处的蓝色指示灯快闪提示；使用普通充电模式充电时，指示灯慢闪提示。
- 当充电完成后，手电筒将自动停止充电，且指示灯长亮提示。
- 在手电筒开启状态下，连接电源进行充电时，照明将会自动关闭。切断电源后，将自动重新开启记忆档位。
- QC 快速充电时间约为 3 小时 15 分钟，普通充电时间约为 5 小时（5V/2A 适配器）。
- 在锁定状态下进行充电，手电筒将会自动解除锁定。
- 满电时，待机时间约为 1 年。

使用手电筒

战术亮

轻按尾部开关按键，电筒即开启，松手电筒熄灭。

开启 / 关闭

开启：关闭状态下，按下开关按键，直到有“喀”的一声后松手，手电筒开启。
关闭：开启状态下，按下开关按键，直到有“喀”的一声后松手，手电筒关闭。
(TM9K 设有记忆功能。当再次开启照明时，将自动进入此前使用的档位或暴闪功能。)

亮度调节

在开启状态下，每次短按一下调档按键，亮度将按“节能档 - 低亮档 - 中亮档 - 高亮档”顺序循环切换。

一键强光压制功能

在开启或关闭状态下，长按调档按键，即开启亮档（9500 流明），松手即返回此前使用状态。

使用暴闪功能

在开启或关闭状态下，快速短按两下调档按键，手电筒即开启暴闪功能。
开启暴闪功能后，短按一下调档按键，或按下开关按键，即可关闭暴闪功能。

锁定 / 解锁

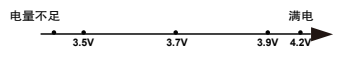
锁定：在开启状态下，按住调档按键，再按下开关按键，直到有“喀”的一声后松开开关按键，再松开调档按键，手电筒将会闪一下后关闭，以提示用户进入锁定状态。提示结束后，指示灯以闪烁的方式报出电池电压（详情请参考“电量提示”一章）。
解锁：在锁定状态下，连续快速短按三下调档按键，即可解除锁定状态，手电筒闪炼一下提示。

温控保护

TM9K 设有温控保护功能。如长时间开启高亮档或高亮档，筒身温度会升高。当手电筒温度过高时，TM9K 将自动降低输出功率以防止温度继续升高。

电量提示

在开启状态下，按住调档按键，同时按下开关按键后松手，手电筒将会闪炼一下后关闭，以提示用户进入锁定状态。在提示结束后，指示灯将以闪烁的方式报出电池电压（精确到 ±0.1V）。例如，电池电压为 4.2V 时，指示灯将闪炼 4 次，停顿 1.5 秒后再闪炼 2 次来表示 4.2V。



当手电筒开启，并且电池电量剩余将近一半时，蓝色指示灯将每 2 秒闪炼 1 次提示用户；当手电筒开启，并且电池电量将耗尽尽时，蓝色指示灯将连续快速闪炼提示用户。

注意事项

- 开启手电筒时，请勿将物品遮盖或靠近手电筒灯头，以免发生意外。
- 在手电筒处于高温状态下时，请勿将手电筒置入冷水（或任何液体）中降温。由于内外气压的差异，将产生约等于 10 米水深的水压，将可能导致手电筒进水而损坏。
- 若把电筒放置于背包内或装入电筒套中，请设置锁定功能以防止误触开启。
- 请勿将光线直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害。
- 充电时应使用原装电源线，可选用输出为 5V/2A 的适配器或 QC 快充适配器。
- 初次使用时，请先对 TM9K 进行充电。
- 当长时间储存 TM9K，请每半年充电一次。

保固

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 24 个月内享受免费保固服务。在超过 24 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：

- 人为破坏、拆解、改装本产品。
- 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。